

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 10 mai 1994, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "constituant la société fédérale d'investissement", a donné le 17 mai 1994 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 10 mei 1994 door de Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit tot oprichting van de federale investeringsmaatschappij", heeft op 17 mei 1994 het volgend advies gegeven :

Suivant l'article 84, alinéa 2, introduit par la loi du 15 octobre 1991 dans les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, l'urgence qui permet au ministre de demander que l'avis de la section de législation soit donné dans un délai ne dépassant pas trois jours doit être spécialement motivée. En l'occurrence, la demande d'avis est motivée dans les termes suivants :

"De Ministerraad van 5 mei 1994 heeft beslist om het advies bij hoogdringendheid in te winnen, ten einde een definitieve beslissing te kunnen nemen betreffende het globaal akkoord aangaande de privatisering van de Nationale Investeringsmaatschappij op de Ministerraad van 20 mei a.s. Gelet op het feit dat het onderzoek door de Europese Commissie van het NIM-dossier onder de EG-concentratieregels wettelijk pas kan aanvatten na de ondertekening van de overeenkomst, is het bijgevolg van groot belang, ter vrijwaring van de belangen van de Schatkist ...".

*

*

*

Le projet n'appelle pas d'observations.

Volgens artikel 84, tweede lid, dat bij de wet van 15 oktober 1991 is ingevoegd in de gecoördineerde wetten op de Raad van State, moet de minister, wanneer hij vraagt dat het advies van de afdeling wetgeving binnen een termijn van ten hoogste drie dagen wordt gegeven, dat verzoek om spoedbehandeling met bijzondere redenen omkleden. In het onderhavige geval luidt de motivering aldus :

"De Ministerraad van 5 mei 1994 heeft beslist om het advies bij hoogdringendheid in te winnen, ten einde een definitieve beslissing te kunnen nemen betreffende het globaal akkoord aangaande de privatisering van de Nationale Investeringsmaatschappij op de Ministerraad van 20 mei a.s. Gelet op het feit dat het onderzoek door de Europese Commissie van het NIM-dossier onder de EG-concentratieregels wettelijk pas kan aanvatten na de ondertekening van de overeenkomst, is het bijgevolg van groot belang, ter vrijwaring van de belangen van de Schatkist ...".

*

* *

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS,
de Heren :

président de chambre,
kamervoorzitter,

Y. BOUCQUEY,
Y. KREINS,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

Madame : J. GIELISSEN,
Mevrouw :

greffier,
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par Mme C. DEBROUX, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door Mevr. C. DEBROUX, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN.

J.-J. STRYCKMANS.